

ERABAKIA; honen bidez Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023rako Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 28ko 10/2022 Foru Arauan aurreikusitako zuzeneko dirulaguntza izenduna onesten da Euskal Herriko Unibertsitateko Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco Institutuaren alde, honako lau master hauek irakasteko: Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioa; Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. edizioa; Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa; eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. edizioa.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitatezko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresen artean lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Horri begira, estrategia integral bat abiarazi da, konpromiso hori betetzeko. Estrategia bost jarduketa ardatzetan oinarritzen da: ekintzailatza eta azelerazioa, berrikuntza eta lehiakortasuna, erakarpina eta interkonexioa, lurralde oreka eta talentua eta ezagutza, hori guztia balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

Testuinguru horretan, Ekonomia Sustatzeko Sailaren erronkarik handienetako bat ekonomia indarberritzea, suspertzea eta bultzatzea da, Bizkaia modu iraunkorrean haz dadin eta

ACUERDO por el que se aprueba el convenio por el que concede la subvención directa nominativa prevista en la Norma Foral 10/2022, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023, a favor de Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco, para la impartición de cuatro másteres: 36ª edición de Dirección y Gestión de empresas; 35ª edición de Marketing y dirección Comercial; desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición de Emprendimiento y dirección de Empresas y 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada.

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello, se ha puesto en marcha una estrategia integral para hacer efectivo este compromiso basado en cinco ejes estratégicos: emprendimiento y aceleración, innovación y competitividad, atracción e interconexión, equilibrio territorial y talento y conocimiento, todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

Dentro de dicho contexto, uno de los mayores desafíos del Departamento de Promoción Económica es reactivar la economía y empujar a favor de la recuperación, con el objetivo de que



kalitatezko lanpostuak sortu eta denboran iraun dezaten. Horregatik, Sailaren helburu nagusien artekoak ditugu, batetik, garabidean dauden sektoreak sendotzea eta, bestetik, talentua nahiz ezagutza erakartzea eta sustatzea.

Ekonomia Sustatzeko Sailak, hainbat jarduketaren bidez, giza baliabideak merkatuaren eskakizun berrietara egokitzea erraztu nahi du. Hartara, kalitate oneko enplegua sortzea eta finkatzea ahalbidetuko du, jarduketak egiteko duen oinarrizko xede bat dena.

Bizkaiko Foru Aldundiak, Bizkaia Egiten 2019-2023 estrategiaren esparruan, jorratu behar duen lan-ildoetako bat "Enplegu gehiago eta jarduera ekonomikoa handiagoa" da. Horrela Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada Institutuaren xedea esperientzia duten profesionalen eta unibertsitateko ikasleei enpresa-prestakuntzarekin lotutako arloetan oinarri teoriko eta praktikoa sendoa ematea da; arlo horien artean daude, besteak beste, enpresa-zuzendaritza eta merkataritza-zuzendaritza, marketina, ekintzailatza eta finantza-merkatuak. Xede hori Bizkaia Egiten 2019-2023 programan lortu nahi diren helburuekin bat dator erabat.

Enpresa Institutua/Instituto de Economía Aplicada a la Empresa Euskal Herriko Unibertsitatearen (aurrerantzean, UPV/EHU) unibertsitate-instituto propioa da eta batez ere ikerketa zientifiko eta teknikoan, graduondoko ikastaroen antolaketan eta irakaskuntzan eta irakaskuntza espezializatueta dihardu. Aldi berean, Institutuaren betebeharra da aholkularitza teknikoaren ematea enpresen antolaketan, kudeaketan eta zuzendaritzan, finantza-ekonomian, merkaturatzean eta merkatuen eta enpresei eta erakundeei aplikatutako ekonomiari lotutako beste gauzetan.

Enpresa Institutuak graduondoko ikastaro hauek eskaintzen ditu gaur egun:
Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterra Executive MBA.
Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterra.
Ekintzailatza eta Enpresa Zuzendaritza Masterra.
Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterra.

Bizkaia pueda crecer de forma sostenible y generar y mantener empleo de calidad. Por eso, entre los principales objetivos del Departamento está la consolidación de sectores emergentes y el crecimiento y la atracción y promoción del talento y el conocimiento.

El Departamento de Promoción Económica pretende a través de sus diferentes líneas de actuación, facilitar la adaptación de los recursos humanos a las nuevas exigencias del mercado, posibilitando la creación y consolidación de empleo de calidad, que constituye uno de los ejes fundamentales sobre el que giran sus actuaciones.

La Diputación Foral de Bizkaia, en el marco de la estrategia Bizkaia Egiten 2019-2023, establece como uno de sus ejes de actuación "Más y mayor empleo y actividad económica". Así, Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa, que tiene como objeto proporcionar a profesionales con experiencia y a estudiantes universitarios una sólida base teórica y práctica en áreas relacionadas con la formación empresarial, tales como dirección empresarial, y comercial, marketin, emprendimiento y mercados financieros, se alinea perfectamente con los objetivos perseguidos en Bizkaia Egiten 2019-2023.

Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa es un instituto universitario propio de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (en adelante, UPV/EHU) que está dedicado fundamentalmente a la investigación científica y técnica, a la organización y docencia de cursos de posgrado y de enseñanzas especializadas, y a proporcionar asesoramiento técnico en el ámbito de la organización, gestión y dirección de empresas, economía financiera, comercialización e investigación de mercados y de otras materias afines a la economía aplicada a empresas e instituciones.

Enpresa Institutua ofrece en la actualidad los siguientes cursos de posgrado:
Máster en Dirección y Gestión de empresas Executive MBA.
Máster en Marketing y Dirección Comercial.
Máster en Emprendimiento y Dirección de empresas.
Máster en Mercados Financieros y Banca Privada.



Lau masterrek hasieratik izan dute Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza, beren helburuekin erabat lerrokatuta daudelako.

Master hauen helburuetako bat da euskal gizarteari gaitasun eta harreman berriak txertatzen dizkieten profesionalak zuzkitzea, zerbitzuak ematen dituzten erakundeen edo haiek sortutako beste erakunde batzuen zuzendaritza eta kudeaketa hobetzeko. Era berean, bere helburuen artean dago ikasleei eta aldi baterako langabezia dauden pertsonen lan-jarduerara itzultzen laguntzea, ahal dela zuzendaritza-erantzukizunekin.

Misio hori kontuan hartuta, Ekonomia Sustatzeko Sailak prestakuntza eta enpresa sarearen beharrak egokitzen lagundu nahi du; horrela, Bizkaiko enpresetan kudeaketa, zuzendaritza eta finantza lanak egiten dituzten pertsonen gaitasunak eta trebetasunak hobetzen lagunduko du, eta, horrela, enpresa praktikak eta enpresen iraunkortasuna hobetzen lagunduko du.

Proiektu honen bidez giza kapitala sustatzen eta bultzatzen da Bizkaian, eta horrek lotura du Lurraldeko ehun ekonomikoarekin. Horrela, enpresa-prestakuntzarekin zerikusia duten arloetan prestakuntza integrala eta diziplinartekoa emateko helburua lortu nahi da, hala nola, enpresa-zuzendaritza eta merkataritza-zuzendaritza, marketina, ekintzailetza eta finantza-merkatuak; prestakuntza honen hartzaileak euren zuzendaritza-jarduna hobetu nahi duten esperientziadun profesionalak eta ikasleak dira eta Bizkaiko enpresen produktibitatea handitzen du eta kalitatezko lanpostuak garatzen ditu, Bizkaiko Lurralde Historikoaren egitura ekonomiko eta sozialean balio erantsiko zikloan lehiatzeko gaitasun handiagoa eta ekarpen handiagoa dakartenak.

Proiektuaren helburuak lortzeko, hau da, masterrean parte hartzen dutenen prestakuntza, talentua eta enplegarritasuna bultzatzeko eta, era horretara, Bizkaia azpiegitura material eta gizatiarra izan dezan gure lurraldeko enpresen langile kualifikatuen beharrak asetzeko,

Los cuatro másteres han contado desde sus inicios con la ayuda de la Diputación Foral de Bizkaia ya que están totalmente alineados con sus objetivos,

Uno de los objetivos de estos másteres es dotar a la sociedad vasca de profesionales que incorporen nuevas capacidades y relaciones para mejorar la dirección y la gestión de las organizaciones en las que prestan sus servicios o de otras nuevas organizaciones creadas por ellas y ellos. Así como facilitar a estudiantes y a aquellas personas que se encuentren en situación transitoria de desempleo, a su reincorporación a la actividad laboral, preferentemente con responsabilidades directivas.

Teniendo en cuenta esta misión, el Departamento de Promoción Económica busca facilitar la adecuación entre la formación y las necesidades del tejido empresarial; contribuyendo, de este modo, a mejorar las capacidades y habilidades de las personas que desempeñan labores de gestión, dirección y financieras en las empresas de Bizkaia; contribuyendo, de ese modo, a mejorar las prácticas empresariales y la sostenibilidad de las empresas.

Mediante este proyecto se promueve y favorece el capital humano en Bizkaia y su conexión con el tejido económico del Territorio. Así, el objetivo perseguido de proporcionar una formación integral e interdisciplinar en áreas relacionadas con la formación empresarial, tales como dirección empresarial, y comercial, marketin, emprendimiento y mercados financieros a profesionales con experiencia que deseen mejorar su actuación directiva y a estudiantes, repercute en una mayor productividad de las empresas de Bizkaia y desarrolla puestos de trabajo de calidad que suponen una mayor capacidad competitiva y una mayor aportación en el ciclo de valor añadido en la estructura económica y social del Territorio Histórico de Bizkaia.

Para alcanzar los objetivos del proyecto de favorecer la formación, el talento y la empleabilidad del personal participante en los másteres y dotar a Bizkaia de una infraestructura material y humana que cubra las necesidades de personal cualificado de las empresas de nuestro



derrigorrezkoa da erakundeen laguntza.

Ezarri da proiektu honen kostua 600.000 euro baino gehiago izango dela eta betearaztearen ondoretarako 131.000 euroko dirulaguntza eskatu zaio Bizkaiko Foru Aldundiari.

Enpresa Institutuak bere lana egiten jarrai dezan Ekonomia Sustatzeko Sailak 131.000 euroko munta emango dio graduondoko ikastaro horiek egiteko. Munta hori honela banakatuta dago:

- Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. Edizioa: 36.000 €.
- Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. Edizioa: 25.000 €.
- Enpresen Ekintzaileritza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa: 50.000 €
- Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. Edizioa: 20.000 €.

Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa Institutuaren masterrak eta Ekonomia Sustatzeko Sailaren ildo estrategikoa bat datozela egiaztatuta, Ekonomia Sustatzeko Saileko foru diputatuaren 2023ko maiatzaren 5eko 4102/2023 Foru Aginduaren bidez erabaki zen bere ekimenez eta ofizioz zuzeneko dirulaguntza izenduna emateko prozedura hastea. Dirulaguntza honen helburua UPV/EHUren Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa institutuari enpresa-prestakuntzarekin lotutako arloetan prestakuntza integralaren eta diziplinarteko prestakuntzaren aldeko apustua egiten laguntzea da.

2023ko ekainaren 05 an, UPV/EHUren Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa institutuak dirulaguntza eskatu zuen honako lau master hauek garatu eta mantentzeko: Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioa; Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. edizioa; Enpresen Ekintzaileritza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa; eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. edizioa. Egin beharreko jardueraren deskribapena egiten zuen eskabide horrekin batera epeak eta aurreikusitako kostua azaltzen zituen.

territorio, es necesario apoyo institucional.

Se ha estimado que el coste de este proyecto superará los 600.000 euros solicitándose para su ejecución una subvención de 131.000 euros a la Diputación Foral de Bizkaia.

Con el fin de que Enpresa Institutua pueda seguir realizando su labor, el Departamento de Promoción Económica le concede la cantidad de 131.000 euros para la realización de mencionados cursos de posgrado desglosados de la siguiente manera:

- 36ª edición del Máster en Dirección y Gestión de empresas Executive MBA: 36.000€
- 35ª edición del Máster en Marketing y Dirección Comercial: 25.000€.
- desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición del Máster en Emprendimiento y Dirección de empresas: 50.000€.
- 2ª edición del Máster en Mercados Financieros y Banca Privada 20.000€.

Constatada la coincidencia de objetivos y fines de los másteres de Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa, y las líneas estratégicas del Departamento de Promoción Económica, mediante la Orden Foral 4102/2023, de 5 de mayo de 2023, de la diputada foral del Departamento de Promoción Económica, se acordó iniciar de oficio, por propia iniciativa, el procedimiento para la concesión de una subvención directa nominativa con el fin de dar apoyo a Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU en su apuesta por la formación integral e interdisciplinar en áreas relacionadas con la formación empresarial.

Con fecha 05 de junio de 2023 Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU, presentó una solicitud de subvención para el desarrollo y sostenimiento de los cuatro masteres siguientes: 36ª edición de Dirección y Gestión de empresas; 35ª edición de Marketing y dirección Comercial; desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición de Emprendimiento y dirección de Empresas y 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada. Adjunto la solicitud que incorpora la descripción de la actividad a realizar, sus plazos y su coste estimado.



Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak emakumeen eta gizonen benetako berdintasunaren aldeko xedapen batzuk ezartzen ditu. Beraz, akordioaren eremuan garatzen diren jarduketek genero-ikuspegia hartu beharko dute kontuan. Bere aldean, Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Foru Planak esparru estrategikoa eskaintzen du, Bizkaiko Foru Aldundiaren berdintasun-arloko politika publikoak garatzeko, 2021-2024 ekitaldietan.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren 2020-2023ko Dirulaguntza Plan Estrategikoak dirulaguntza hori aurreikusten du 2. helburu estrategikoaren “Ezagutza eta talentua Bizkaian errotzea” 2.1 dirulaguntza lerroaren “Kalitatezko prestakuntza globalizatua erraztea” 211 programan “Kalitateko prestakuntza”, bai eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan ere, eta, horretarako, beharrezkoa da dirulaguntza horiei buruzko araudia ezartzea.

Azaldutako guztiak laguntzaren interes publikoa, soziala eta ekonomikoa egiaztatzen du, Bizkaiko lurraldeari ere onura dakarkiola, eta proposatzen diren helburuak lortzeko, deialdi publikorik ez erabiltzea bidezkoitzen du.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 a) artikulua ezartzen du zuzenean eman ahal izango direla Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan norbaiten izenean aurreikusita dauden dirulaguntzak.

Aurrekoa finkatuta eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023.urteko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 28eko 10/2022 Foru Arauan ezarritakoari jarraituta, bidezkoa da dirulaguntza hori zuzenean ematea, izenduna baita.

Akordio honen helburua da Bizkaiko Foru

Además, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y, para ello, lleva numerosos años trabajando en materia de igualdad.

La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres establece disposiciones en favor de una efectiva igualdad de mujeres y hombres. En consecuencia, todas las actuaciones que se desarrollen en el marco de este acuerdo deberán tener en cuenta la perspectiva de género. Por otra parte, el VI Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Bizkaia ofrece el marco estratégico para el desarrollo de las políticas públicas en materia de igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia durante los ejercicios 2021-2024.

El Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023 del Departamento de Promoción Económica prevé dicha ayuda dentro del objetivo estratégico 2. “Enraizar conocimiento y talento en Bizkaia”, Línea de subvención 2.1: “Facilitar la formación de calidad y globalizada”, en el programa Programa 211: “Formación de calidad”, así como en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, a cuyo efecto se hace necesario establecer su normativa reguladora.

Todo lo expuesto acredita el interés público, social y económico de la ayuda que redundará en beneficio para Bizkaia y justifica la no utilización de una convocatoria pública para conseguir los objetivos que se plantean.

El artículo 20.2 a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, prevé la posibilidad de conceder de forma directa aquellas subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

De acuerdo con lo anterior, y en virtud de lo establecido en la Norma Foral 10/2022, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023, procede la concesión de forma directa de esta subvención, dado su carácter nominativo.

La finalidad del presente acuerdo es canalizar la



Aldundiaren indarreko aurrekontuan agertzen den dirulaguntza izenduna UPV/EHUko Enpresa Institutua-Enpresari Aplikaturiko Ekonomiaren Institutuaren alde bideratzea, eta, horretarako, 131.000 euro bideratuko dira lau masterretarako, bai eta onuradunak bere gain hartzen dituen baldintzak eta konpromisoak ezartzea ere.

Hitzarmen honek arautzen duen dirulaguntza ez da lehia askea babesteko Europako araudian araututako estatu-laguntza bat (Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. artikulua eta hurrengoak); izan ere, unibertsitate publikoetako hezkuntza zerbitzuak eta irakaskuntza-jarduerak (haien eraketa-helburuen artean dago goi mailako jakintza eta ikerketaren transmisioa) kontzeptu horren eremutik kanpo daude, ez baitaukate gaitasun nahikorik lehia askea aldatzeko, ezta estatuen arteko merkataritza trukeak aldatzeko ere.

Dirulaguntza martxan jartzeko eta kudeatzeko beharrezkoa da UPV/EHUko Enpresa Institutua-Enpresari Aplikaturiko Ekonomiaren Institutuarekin hitzarmen bat sinatzea, izan ere, Dirulaguntzen Foru Arauaren 26.1 artikuluan bigarren paragrafoan zehaztuta dago hitzarmenak ohiko tresna izango direla Bizkaiko Lurralde Historikoko aurrekontu orokorretan izenez aurreikusitako dirulaguntzak bideratzeko.

Ebazpen honen xede den gaiaren gaineko eskumena Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2 artikuluan eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.1 d) artikuluan irakurketa koordinatutik ondoriozta daitekeenez. Izan ere, artikulua horretan ezartzen denez, aldundien eskumena da ekonomiaren eta gizartearen garapena sustatzeko lankidetzak, gainerako administrazio publikoek arlo horretan dituzten eskumenekin bat etorri.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren Egitura Organikoaren Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 17ko 207/2019 Foru Dekretuak, 1. artikuluan, sail honi

subvención nominativa que figura en el vigente presupuesto de la Diputación Foral de Bizkaia a favor de Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU siendo el importe de la dotación de 131.000 euros para los cuatro masteres, así como establecer las condiciones y compromisos que asume la persona beneficiaria.

La subvención cuyo régimen establece este acuerdo no constituye una ayuda de estado regulada en la normativa europea de protección de la libre competencia (artículo 107 y siguientes del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, TFUE), dado que los servicios de educación y las actividades de docencia de universidades públicas, que tienen entre sus misiones fundacionales la transmisión del saber de alto nivel y la investigación, están fuera del alcance de dicho concepto ya que no tienen capacidad de alterar la libre competencia ni afectar a los intercambios comerciales entre estados.

Para la puesta en marcha y gestión de la subvención, es preciso celebrar un convenio con Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU ya que el párrafo segundo del artículo 26.1 de la citada Norma Foral de Subvenciones determina que los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

La competencia sobre la materia objeto de esta resolución corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de la lectura coordinada del artículo 17.2 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 36.1 d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de Régimen Local donde se establece que es competencia propia de las Diputaciones la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social, de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito.

El Decreto Foral 207/2019, de 17 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Promoción Económica, en su



esleitzen dio, beste jardun-arlo batzuen artean, enpresa-sustapenarekin, enpresa berrien sorrerarekin eta kultura ekintzailea sustatzearekin, enpresen dibertsifikazioarekin eta gorabidean dauden eta hazten ari diren sektoreak sendotzearekin eta talentua eta ezagutza erakarri eta sustatzearekin zerikusia duten jarduera guztiak bultzatzea eta garatzea.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako 2023ko ekitaldiko aurrekontuaren arabera, dirulaguntza izendun hau emateak dakarren gastuari aurre egiteko beharrezkoa den diru-izendapena dago, zehatzago esanda 08.03/426.106/423.00, 2022/0074 zenbakiko "Talentua Enpresa eta Finantza Kudeaketan" aurrekontu-partidan.

Horregatik guztiagatik, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9.1 artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsitako Dirulaguntzen Foru Erregelamenduaren 12.3 artikuluan ezarritakoa betez, Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluari honako erabaki-proposamen hau aurkeztu zaio, berak onetsi dezan:

ERABAKIA

LEHENENGOA:

UPV/EHuren Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa institutoaren (Q4818001B) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren (P4800000D) arteko hitzarmena egilestea baimentzea. Hitzarmenaren xedea honako lau master hauek irakastea da: Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioa; Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. edizioa; Enpresen Ekintzailetza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa; eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. edizioa. Hitzarmen horren testua honekin batera ematen da eta bertan alderdiek euren gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak jasotzen dira, baita hirugarren puntuan adierazitako finantza-ekarpena eta, aplikatzekoa den araudi

artículo 1 atribuye a este departamento, entre otras áreas de actuación, la del impulso y desarrollo de todas las actividades que tengan relación con la promoción empresarial, la creación de nuevas empresas y la promoción de la cultura emprendedora, la diversificación empresarial y la consolidación de sectores emergentes y en crecimiento y la atracción y promoción del talento y el conocimiento.

Tal como queda reflejado en la partida presupuestaria de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia correspondientes al ejercicio presupuestario 2023, existe la necesaria consignación para la concesión de la presente subvención nominativa, concretamente en el programa presupuestario 08.03/426.106/423.00, proyecto presupuestario 2022/0074 "Talento en Gestión Empresarial y Financiero".

Por todo ello, en virtud de lo establecido en el artículo 9.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 12.3 del Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, se somete a la aprobación del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la siguiente propuesta de:

ACUERDO

PRIMERO:

Autorizar la celebración de un Convenio entre Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU (Q4818001B) y la Diputación Foral de Bizkaia (P4800000D), para la impartición de los cuatro másteres siguientes: 36ª edición de Dirección y Gestión de empresas; 35ª edición de Marketing y dirección Comercial; desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición de Emprendimiento y dirección de Empresas y 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada. En el citado convenio cuyo texto se adjunta, se recogen las obligaciones y compromisos asumidos por las partes incluida la aportación financiera indicada en el punto tercero y las cláusulas que, junto a la normativa general aplicable, establecen el régimen a aplicar en esta subvención. Como anexo al presente acuerdo se incorpora el texto



orokorrearekin batera, dirulaguntza honetan aplikatu beharreko araubidea ezartzen duten klausulak ere. Erabaki honen eranskin gisa hitzarmenaren testua erantsi da.

BIGARRENA

Baimena emateak berekin dakar, inplizituki, dirulaguntza ematea onartzea, eta baldintza suntsiarazle honen mende geratzen da: baldintzak betetzea eta hitzarmena formalizatu aurretik laguntza honen onuradun izateko debekurik ez izatea.

HIRUGARRENA

Finantza-ekarpena, 131.000 eurokoa, 2023. ekitaldiko aurrekontuko partida honen kargura egingo da:

Ekonomikoa: 42300
Programa: 426106
Organikoa: 0803
Proiektu zk.: 2022/0074

LAUGARRENA:

Ahalmena ematea ekonomia sustatzeko foru diputatuari aipatutako hitzarmena hori sinatzeko eta garatzeko, aplikatzeko eta exekutatze beharrezko xedapen guztiak, eta horien artean honako hauek: dirua itzultzeko espedienteak izapidetzea eta ebatzea, bai eta dirulaguntzarako baldintzak aldatzea, laguntzaren kopuruari dagokiona izan ezik.

BOSGARRENA:

Erabaki hau Euskal Herriko Unibertsitateko Enpresa Institutu-Enpresari Aplikaturiko Ekonomiaren Institutuari, Ekonomia Sustatzeko Sailari jakinaraztea, eta haren berri ematea Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari.

del convenio.

SEGUNDO

La autorización conlleva implícitamente la aprobación de la concesión de la subvención que queda sometida a la condición resolutoria de que se cumplan los requisitos y no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para adquirir la condición de beneficiaria de esta ayuda en un momento anterior a la formalización del convenio.

TERCERO

La aportación financiera por importe 131.000 € se realizará con cargo a la siguiente partida presupuestaria del presupuesto 2023:

Económico: 42300
Programa: 426106
Orgánico: 0803
Proyecto nº: 2022/0074

CUARTO:

Facultar a la diputada foral de promoción económica para la firma del referido convenio, así como para que dicte todas las disposiciones necesarias para su desarrollo, aplicación y ejecución, incluyendo la tramitación y resolución de eventuales expedientes de reintegro, así como de modificación de las condiciones de la subvención, excepto en lo que se refiere a su cuantía máxima.

QUINTO:

Notificar el presente acuerdo a Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, al Departamento de Promoción Económica y dar traslado del mismo al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.



Enpresak Sustatzeko Zerbitzuko burua. / La jefa del Servicio de Promoción Empresarial. ISABEL SARRIONANDIA-IBARRA FERNÁNDEZ

O.E./Vº Bº

Ekintzailatza eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko zuzendari nagusia. / El director general de Emprendimiento y Competitividad Empresarial. JOSEBA MARIEZKURRENA CUESTA

Aurreko tramitean ezarri denarekin bat, Gobernu Kontseiluari aurkeztu behar zaio / De conformidad con el trámite precedente, elévese al Consejo de Gobierno.

Ekonomia Sustatzeko foru diputatua / La diputada foral de Promoción Económica. AINARA BASURKO URKIRI



BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO ENPRESA INSTITUTUA-INSTITUTO DE ECONOMÍA APLICADA A LA EMPRESA INSTITUTUAREN ARTEKO HITZARMENA, HONAKO LAU MASTER HAUEK IRAKASTEKO: ENPRESEN ZUZENDARITZA ETA KUDEAKETA MASTERRAREN 36. EDIZIOA; MARKETINA ETA MERKATARITZA-ZUZENDARITZA MASTERRAREN 35. EDIZIOA; ENPRESEN EKINTZAILETZA ETA ZUZENDARITZA MASTERRAREN 8. EDIZIOAREN GARAPENA ETA 9. EDIZIOA; ETA FINANTZA-MERKATU ETA BANKU PRIVATUA MASTERRAREN 2. EDIZIOA.

Alde batetik, Ainara Basurko Urkiri andrea, Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta ordezkartzan, Foru Aldundiaren 2023ko uztailaren 4ko Erabakiaren bidez emandako ahalmenen indarrez jardunez.

Bestetik, Gorka Moreno Marquez jauna (NAN: nº 44556806X), Euskal Herriko Unibertsitatearen (IFK: Q4818001B) izenean eta ordezkartzan, Bizkaiko campuseko errektoreordea den aldetik, 2021eko urtarrilaren 25etik aurrerako ondorioekin izendatua Euskal Herriko Unibertsitateko errektorearen egun bereko EBAZPENAREN bidez.

Aldeek aitortzen dizkiote elkarri honako hitzarmena gauzatzeko beharrezko gaitasuna eta eskumena, eta hauxe

ADIERAZTEN DUTE

LEHENENGOA

Ekonomia Sustatzeko Sailak, talentua eta ezagutza erakartzeko eta sustatzeko eduki daukan eskumena baliatuz, jarduera ugari garatzen ditu pertsonen talentua aberasteko, zientziaren eta teknologiaren garapen sendoa ezaugarri duen gizarte berritzailea bultzatzeko eta, bidenabar, hura aplikatzeko eta enpresa-sektorerara transferitzeko helburuz.

CONVENIO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y ENPRESA INSTITUTUA-INSTITUTO DE ECONOMÍA APLICADA A LA EMPRESA DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO PARA LA IMPARTICION DE LA 36ª EDICIÓN DE DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE EMPRESAS; 35ª EDICIÓN DE MARKETING Y DIRECCIÓN COMERCIAL; PARA EL DESARROLLO DE LA 8ª EDICIÓN Y 9ª EDICIÓN DE EMPRENDIMIENTO Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS Y 2ª EDICIÓN DE MERCADOS FINANCIEROS Y BANCA PRIVADA.

De una parte, Ainara Basurko Urkiri en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia CIF P4800000D, actuando en virtud de las facultades otorgadas mediante Acuerdo de la Diputación Foral de fecha de 04 de julio 2023.

De otra parte, Gorka Moreno Marquez D.N.I.: nº 44556806X, en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, CIF Q4818001B, en su calidad de Vicerrector del Campus de Bizkaia, nombrado con efectos de 25 de enero de 2021 en virtud de la RESOLUCION de la misma fecha de la Rectora de la Universidad del País Vasco.

Las partes se reconocen la capacidad jurídica necesaria para suscribir el presente convenio y en su virtud

EXPONEN

PRIMERO

El Departamento de Promoción Económica en el ejercicio de su competencia de impulso de la atracción y promoción del talento y el conocimiento desarrolla numerosas actuaciones tendentes al desarrollo del talento de las personas, al impulso de una sociedad innovadora con un fuerte desarrollo de la ciencia y la tecnología y su aplicación y transferencia al sector empresarial.



Bizkaiko Foru Aldundiak, Bizkaia Egiten 2019-2023 deritzon estrategiaren bidez, erronka nagusietakotzat ezarri ditu jarduera ekonomikoa eta enpleguaren sorrera sustatzea eta, horretarako, talentua eta ezagutza alderdi guztietatik erakartzen eta sustatzen laguntzeko konpromisoa hartu du, eta balio erantsi handiko zerbitzuak eta laguntzak eskaintzen dizkie ekimenei.

BIGARRENA

Hitzarmen honen helburua da UPV/EHUko Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa institutoari zuzeneko dirulaguntza izenduna emateko baldintzak eta konpromisoak ezartzea, lau master irakasteko: Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioa; Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. edizioa; Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa; eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. edizioa.

HIRUGARRENA

Lau masterren helburua da oinarri teoriko eta praktiko sendoa ematea enpresa-prestakuntzarekin lotutako arloetan, hala nola enpresa-zuzendaritzan eta merkataritza-zuzendaritzan, marketinean, ekintzailatza eta finantza-merkatuetan, zuzendaritza-jarduna hobetu nahi duten esperientziadun profesionalei eta unibertsitateko ikasleei. Horrek guztiak Bizkaiko enpresen produktibitatea areagotzen du eta kalitatezko lanpostuak garatzen ditu, lehiakortasun-gaitasun handiagoa eta Bizkaiko Lurralde Historikoko ekonomia- eta gizarte-egituran balio erantsiko zikloan ekarpen handiagoa dakartenak.

LAUGARRENA

Ekonomia Sustatzeko Sailaren ustez, funtsezkoa da langile kualifikatuei prestakuntza-jarduerak egiten laguntzea, dituzten ezagutza-mailetan aurrera egiteko aukera emango dieten ezagutzak eta gaitasunak eguneratzeko. Ildo horren barruan,

La Diputación Foral de Bizkaia, a través de la estrategia Bizkaia Egiten 2019-2023, ha fijado como uno de sus principales desafíos promover la actividad económica y la generación de empleo y, para ello, se compromete a apoyar la atracción y promoción del talento y el conocimiento en todas sus vertientes, ofreciendo servicios y ayudas de alto valor añadido a las iniciativas.

SEGUNDO

El presente Convenio tiene como finalidad establecer las condiciones y compromisos asociados a la concesión de una subvención directa nominativa a Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la UPV/EHU, para la impartición de cuatro masters: 36ª edición de Dirección y Gestión de empresas; 35ª edición de Marketing y dirección Comercial; desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición de Emprendimiento y dirección de Empresas y 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada.

TERCERO

Los cuatro másteres tienen por objeto proporcionar una sólida base teórica y práctica en áreas relacionadas con la formación empresarial, tales como dirección empresarial, y comercial, marketin, emprendimiento y mercados financieros a profesionales con experiencia que deseen mejorar su actuación directiva y a estudiantes universitarios, lo que repercute en una mayor productividad de las empresas de Bizkaia y desarrolla puestos de trabajo de calidad que suponen una mayor capacidad competitiva y una mayor aportación en el ciclo de valor añadido en la estructura económica y social del Territorio Histórico de Bizkaia.

CUARTO

El Departamento de Promoción Económica considera primordial apoyar al personal cualificado en la realización de actividades formativas con el fin de actualizar sus conocimientos y competencias que les permitan



masterretan parte hartzen duten kideen zuzendaritza- eta ekintzailatza-gaitasun indibiduala eta kolektiboa hobetzea, bai eta marketinean eta finantza-merkatuetan duten prestakuntza hobetzea ere, lagungarria izango da euskal enpresei kudeaketan prestatzeko zerbitzu aurreratua emateko, betiere kalitate- eta ekitate-irizpideekin enpresa horien beharretara eta itxaropenetara egokituta.

BOSGARRENA.

Bizkaiko Foru Aldundiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreal eta eraginkorraren aldeko konpromisoari eusten dio, eta, horregatik, Ekonomia Sustatzeko Sailaren jardura guztiak genero-ikuspegia kontuan hartuta eta oraindik dauden desberdintasunak murrizteko neurriak finkatuta egiten dira.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak emakumeen eta gizonen benetako berdintasunaren aldeko xedapen batzuk ezartzen ditu. Beraz, hitzarmenaren eremuan garatzen diren jarduketek genero-ikuspegia hartu beharko dute kontuan. Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Foru Planak esparru estrategikoa eskaintzen du, Bizkaiko Foru Aldundiaren berdintasun-arloko politika publikoak garatzeko, 2021-2024 ekitaldietan.

Hitzarmen hau izapidetzean martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan aurreikusitako generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena eta ebatzeko neurriak desberdintasunak eta berdintasuna sustatzea sartu da. Txosten hau idazteko aplikatu dira azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan ezarritako gidalerroak.

SEIGARRENA

Hitzarmena egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardura-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

avanzar en los niveles de conocimiento que poseen. Dentro de esta línea, mejorar la capacidad directiva y emprendedora individual y colectiva de los miembros participantes de los másteres así como su formación en marketin y mercados financieros, contribuirá a prestar un servicio avanzado de formación en gestión para las empresas vascas, ajustado a sus necesidades y expectativas, con criterios de calidad y equidad.

QUINTO

La Diputación Foral de Bizkaia mantiene su compromiso a favor de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres y, por ello, todas las actuaciones del Departamento de Promoción Económica se desarrollan teniendo en cuenta la perspectiva de género y fijando medidas tendentes a reducir las desigualdades aún existentes.

La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres establece disposiciones en favor de una efectiva igualdad de mujeres y hombres. En consecuencia, todas las actuaciones que se desarrollen en el marco de este convenio deberán tener en cuenta la perspectiva de género. El VI Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Bizkaia ofrece el marco estratégico para el desarrollo de las políticas públicas en materia de igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia durante los ejercicios 2021-2024.

Se incorpora a la tramitación de este convenio el informe de evaluación previa de impacto en función de género y medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad previsto en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, en cuya redacción se han aplicado las directrices establecidas en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre.

SEXTO

En la elaboración del convenio se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector



ZAZPIGARRENA

Nahitaezkoa da hitzarmen honen eremua eta horretan gauzatu behar diren alderdiak zehaztea. Hori dela eta, Dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 20.2. artikuluan xedatu denez, zuzenean eman daitezke Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretan ezarritako izendun dirulaguntzak, hitzarmenetan eta dirulaguntza horien araudian ezarritakoaren arabera. 26.1. artikuluan, berriz, hitzarmen horiek dirulaguntzak bideratzeko ohiko tresnak izango direla xedatu da.

Beste alde batetik, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako 5/2005 Foru Araua garatzeko Dirulaguntzen Arautegiaren (DLFAA) 50. artikuluan ezarri da kasu haueetan dirulaguntza emateko egintza edo hitzarmena oinarri araupetzailatzat hartuko dela Dirulaguntzei buruzko Foru Arauan xedatutakoaren ondoretarako, eta egintzaren edo hitzarmenaren gutxieneko edukia zehaztu du.

Horrela, bada, arestian azaldutakoarekin bat etorritik alderdiek erabaki dute hitzarmen hayu sinatzea, zeinak klausula hauek bete behar dituen.

KLAUSULAK

1.-Hitzarmenaren xedea eta subjektu bakoitzak egin beharreko jarduketak

Hitzarmen honen helburua da Euskal Herriko Unibertsitateko Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa institutuari (IFK: Q-4818001-B) zuzeneko dirulaguntza izenduna emateko baldintzak eta konpromisoak ezartzea, honako lau master hauek irakasteko: Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioa; Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. edizioa; Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa; eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. edizioa.

público foral.

SÉPTIMO

Es preciso determinar el ámbito de este convenio y los aspectos que en el mismo se han de materializar ya que la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral dispone en su artículo 20.2 que podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, en los términos recogidos en los convenios y en la normativa reguladora de estas subvenciones, y en el artículo 26.1 establece que los convenios serán el instrumento habitual para canalizar estas subvenciones.

Por su parte, el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, en su artículo 50, prevé que en estos supuestos el acto de concesión o el convenio tendrá el carácter de bases reguladoras de la concesión a los efectos de lo dispuesto en la Norma Foral de Subvenciones, y determina el contenido mínimo del mismo.

Así pues, de conformidad con lo anteriormente expuesto, las partes acuerdan suscribir el presente convenio el cual se regirá por las siguientes

CLÁUSULAS

1. Objeto del convenio y actuaciones a realizar por cada sujeto

El presente convenio tiene como finalidad establecer las condiciones y compromisos asociados a la concesión de una subvención directa nominativa a Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco (CIF: Q-4818001-B), para la impartición de los másteres siguientes: 36ª edición de Dirección y Gestión de empresas; 35ª edición de Marketing y dirección Comercial; desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición de Emprendimiento y Dirección de Empresas y 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada.



Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. edizioaren helburua da zuzendaritza-lana hobetu nahi duten profesional esperientziadunei prestakuntza integrala eta diziplinar-tekoa ematea enpresa-zuzendaritzan. Masterrak ezaugarri hauek izango ditu:

a) Edukia eta iraupena: Masterrak 90 kreditu izango ditu.

Eskola-egunak: gutxi gorabehera, 2023ko irailaren 15etik 2024ko abenduaren 31ra.

b) Zuzendaritza-esperientzia handia duten profesionalen zuzenduta, batez ere. Plazen % 20 kudeaketa-postuetan esperientzia duten langabeentzat izango da.

c) Ikastaroan izena emateko kostua: Ikasleek 4.650 euroko matrikula ordaindu beharko dute (62,78 euro kreditu bakoitzeko).

d) Masterra ikasteko parte-hartzaileen kopurua, orientatiboa, 40 izango da.

Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. Edizioaren helburua da marketinaren eta zuzendaritza komertzialaren esparruan gaitasun handiko profesionalak prestatzea, taldeak gidatu eta kudeatzeko, marketineko eta salmentako estrategiak ezartzeko eta merkatuaren eta kontsumitzaileen portaeraren ezagutza sakonean oinarritutako enpresa-erabakiak hartzeko gai izango direnak. Masterrak ezaugarri hauek edukiko ditu:

Edukia eta iraupena: 60 kredituko iraupena, honela banatuta:

a) Eskola-orduak: 35,1 kreditu.

b) Hitzaldiak eta enpresarako bisitak: 6 kreditu.

c) Kasu praktikoak ebaztea: 5,9 kreditu.

d) Master amaierako lana (Marketing Plana): 10 kreditu.

e) Business & Marketing Game: 3 kreditu.

La 36ª edición del Master en Dirección y Gestión de empresas que tiene como objeto proporcionar una formación integral e interdisciplinar en dirección empresarial a profesionales con experiencia que deseen mejorar su actuación directiva. Se impartirá de acuerdo a las siguientes características:

a) Contenido y Duración: El Máster tendrá 90 créditos.

Las fechas lectivas: orientativamente, desde el 15 de septiembre de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024.

b) Dirigido preferentemente a profesionales con amplia experiencia directiva. Se reserva un 20% de las plazas a personas desempleadas con experiencia en puestos de gestión.

c) Coste de inscripción del curso: Las personas asistentes deberán pagar una matrícula de 4.650 euros (62,78 euros/crédito).

d) El número orientativo de participantes para la impartición del máster será de 40.

La 35ª edición del Master en Marketing y Dirección Comercial, que tiene como objeto formar profesionales altamente capacitados en el ámbito del marketing y la dirección comercial, capaces de liderar y gestionar equipos, implementar estrategias de marketing y ventas, y tomar decisiones empresariales basadas en un profundo conocimiento del mercado y del comportamiento del consumidor, se impartirá de acuerdo a las siguientes características:

Contenido y Duración: 60 créditos de duración, repartidos de la siguiente manera:

a) Horas lectivas: 35,1 créditos

b) Conferencias y visitas a empresa: 6 créditos

c) Resolución de casos prácticos: 5,9 créditos

d) Trabajo fin de Máster (Plan de Marketing): 10 créditos

e) Business & Marketing Game: 3 créditos:



Eskola-egunak: irakastaldia 2023eko irailaren 15an hasi eta 2024ko abenduaren 31ra arte luzatuko da.

Las fechas lectivas: El periodo lectivo comenzará el 15 de septiembre de 2023 y se prolongará hasta el 31 de diciembre de 2024.

Mbae3, Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterraren 8. Edizioaren garapena eta 9. Edizioaren betearazpenaren xedea Bizkaiko ekosistema ekintzailea abian jartzen duten proiektu berritzaile eta teknologikoen buru izango diren ekintzaileei prestakuntza eskaintzea da. Masterrak ezaugarri hauek edukiko ditu:

El desarrollo de la 8ª edición y ejecución de la 9ª edición de Emprendimiento y Dirección de Empresas, Mbae3, que tiene como objeto formar personas emprendedoras que lideren proyectos innovadores y tecnológicos con puesta en marcha en el ecosistema emprendedor de Bizkaia, se impartirá de acuerdo a las siguientes características:

Proiektua gauzatzeko epea 2023ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra artekoa izango da; epe horretan 8. edizioari eta 9. edizioari dagokienez egindako ekintzak barne hartuko ditu.

El plazo de ejecución del proyecto será desde el 1 de enero de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024; abarcando las acciones realizadas en dicho período relativas a la 8ª edición y a la 9ª edición.

Masterrak 60 kreditu izango ditu eta matrikularen kostua 72 euro/kreditukoa izango da.

El master tendrá 60 créditos y el coste de matrícula es de 72 euros/crédito.

Edizio bakoitzeko batez besteko ikasle kopurua 15 ikaslekoa da.

La perspectiva de alumnado media por edición es de 15 alumnas y alumnos.

MBAe3 besteak beste Ingeniaritza, Teknologia, Medikuntza, Bioteknologia, Nekazaritzako Elikagaiak, Kultura eta Gizarte Ekintzailatza bezalako arloetako edozein prestakuntzako tituludunei zuzenduta dago, honako baldintza eta ezaugarri hauek lortu nahi badituzte: a) Euren negozio-ideia bultzatu eta finkatutako enpresetan zuzendaritza-postuak bete nahi dituzten ekintzaileak, b) Lehendik dagoen enpresa baten barruan berrikuntzak egin nahi dituzten pertsonak, eta c) Enpresaburuak, zuzendariak eta ekintzaileak, hainbat aukera hazteko, merkaturatzeko eta nazioartera zabaltzeko behar diren trebetasunak eskuratzea eta baliabideak kudeatzea bilatzen dutenak.

MBAe3 se dirige a personas tituladas de cualquier formación en ámbitos como: Ingeniería, Tecnología, Medicina, Biotecnología, Agroalimentario, Cultura y Emprendimiento Social que deseen ser: a) Personas emprendedoras que quieran impulsar su propia idea de negocio así como desempeñar puestos de dirección en empresas consolidadas, b) Personas que deseen realizar innovaciones dentro de una empresa existente, y c) Empresarios, empresarias, directivos, directivas y personas emprendedoras que busquen adquirir habilidades y gestionar los recursos necesarios para crecer, comercializar e internacionalizar distintas oportunidades.

MBAe3 Masterrak modulu-programa malgua eskaintzen du, ikasleen denbora-

El Máster MBAe3 ofrece un programa modular flexible, adaptado a la disponibilidad de tiempo del



baliagarritasunera eta haien beharretara egokitua. Prestakuntza edukien moduluetan antolatzen da, eta modulu horiek banaka edo konbinatuta egin daitezke, lau titulazio desberdin eskuratzeko.

alumnado y a sus necesidades. La formación se organiza en módulos de contenidos, que pueden realizarse aislados o combinados, para acceder a cuatro titulaciones diferentes.

Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. Edizioaren helburua finantza-merkatuetan, aktiboen kudeaketan eta finantza-aholkularitzan prestakuntza integrala eta gorenarema da. Masterrak ezaugarri hauek ditu:

La 2ª edición de Mercados Financieros y Banca Privada, que tiene por objeto proporcionar una formación integral y de máximo nivel en mercados financieros, gestión de activos y asesoramiento financiero, se impartirá de acuerdo a las siguientes características:

a) Edukia eta iraupena: Masterrak 60 kreditu izango ditu (600 orduren baliokideak).

a) Contenido y Duración: El máster tendrá 60 créditos (equivalentes a 600 horas).

Masterra ikasturte batean zehar egingo da, 2023ko irailaren 30ean hasi eta 2024ko abenduaren 31n amaituta.

El master se desarrollará a lo largo de un curso académico, comenzando el 30 de septiembre de 2023 y finalizando el 31 de diciembre de 2024.

b) Ikastaroan izena ematearen kostua: masterraren matrikularen prezioa 88,33 eurokoa da kreditu bakoitzeko.

b) Coste de inscripción del curso: el precio de matrícula del máster es de 88,33 euros/crédito.

c) Ikasle parte-hartzaileen kopurua 15 ingurukoa izango da.

c) El número de alumnas y alumnos de participantes será aproximadamente de 15.

d) Masterra presentziala da, eta egitura modularra du, unibertsitateko espezialistaren bi tituluk osatua, modu independentean egin daitezkeenak:

d) El Máster es presencial y tiene estructura modular, integrada por dos títulos de especialista universitario, que pueden cursarse de forma independiente:

1.- Ondare-kudeaketako eta banka pribatuko unibertsitate-espezialista 1 (30 kreditu).

1 Especialista Universitario en Gestión Patrimonial y Banca Privada (GPBP) (30 créditos)

2.- Finantza Merkatuetan eta Aktiboen Kudeaketan unibertsitate-espezialista (30 kreditu).

2 Especialista Universitario en Mercados Financieros y Gestión de Activos (MFGA) (30 créditos)



2. -Erakunde onuraduna

Euskal Herriko Unibertsitateak bete egiten ditu Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide orokorra erregulatzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan xedatutako betekizun guztiak, diru-laguntzaren onuradun izateko bete behar direnak.

Beste alde batetik, Foru Arauko 13. artikulua arabera, ezarritako betebeharrak guztiak bete beharko ditu.

Dirulaguntzaren erakunde onuraduna ez dago Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 42. artikuluan aurreikusitako debekuen eraginpean, ez eta Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, aurreikusitako 23.2 artikuluan aurreikusitako egoeren eraginpean ere, eta dirulaguntza honen xedea ez da sexuagatiko jardueraren edo ekintza diskriminatzaile bat.

Hitzarmen hau sinatzeak esan nahi du onuradunak baimena ematen duela Bizkaiko Foru Aldundiak zuzenean egiazta dezan onuradunak betetzen dituela xedapen indardunek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta elkarreragingarritasunaren bidez lor daitezkeen gainerako datuak.

3.-Hitzarmenaren indarraldia

Hitzarmen hau formalizatzen den unean jarriko da indarrean, eta hitzarmenaren ondoriozko betebeharrak betetzen direla egiaztatu arte luzatuko da haren indarraldia.

Hitzarmen honetan aurreikusitako jarduerak gauzatzeko epea honako hau da:

- 2023ko irailaren 15etik 2024ko abenduaren 31ra arte, Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren, Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren kasuan.

- 2023ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren

2. Entidad beneficiaria

La Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, cumple con los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones para tener la consideración de persona beneficiaria de la subvención.

Por otro lado, la entidad está sujeta al cumplimiento de la totalidad de las obligaciones establecidas en el artículo 13 de la citada Norma Foral.

La entidad beneficiaria de la subvención no está incurso en ninguna de las prohibiciones para concurrir previstas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de mujeres y hombres ni en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de mujeres y hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, ni el objeto de esta subvención constituye una actividad o acción discriminatoria por razón de sexo.

La firma del presente convenio conlleva la autorización de la beneficiaria para la comprobación de manera directa por parte de la Diputación Foral de Bizkaia del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social y el resto de los datos que puedan ser obtenidos mediante interoperabilidad.

3. Plazo de vigencia del convenio

Este convenio entrará en vigor en el momento de su formalización y su vigencia se extenderá hasta la verificación del cumplimiento de las obligaciones derivadas del mismo.

El plazo para la ejecución de las actividades previstas en este convenio se fija:

- desde el 15 de septiembre de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024 para el Master en Dirección y Gestión de Empresas, el Master en Marketing y Dirección Comercial y el Master en mercados Financieros y Banca Privada

- desde el 1 de enero de 2023 hasta el 31 de



31ra Enpresen Ekintzailera eta Zuzendaritza Masterraren kasuan.

Diru-laguntza zertan erabili den justifikatzeko agiriak Ekonomia Sustatzeko Sailean aurkeztu beharko dira jarduerak gauzatzeko epea amaitu ondoren, 2025eko otsailaren 28 baino lehen.

Hori guztia hitzarmen honen ondorioz erakunde onuradunari ezarritako betebeharrak buruz araudi espezifikoak ezartzen duena alde batera utzi gabe.

4.-Alderdietako bakoitzak bere gain hartutako betebeharrak eta konpromiso ekonomikoak

Diru-laguntzaren zenbatekoa ehun eta hogeita hamaika mila eurokoa (131.000 €) da, hau da, baimendutako aurrekontu kredituaren guztizko zenbatekoa, Muntia hori honela banakatuta dago:

- Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren 36. Edizioa: 36.000 €.
- Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren 35. Edizioa: 25.000 €.
- Enpresen Ekintzailera eta Zuzendaritza Masterraren 8. edizioaren garapena eta 9. edizioa: 50.000 €
- Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren 2. Edizioa: 20.000 €.

Aipatu kreditua honako aurrekontu-sailaren kargurakoa da: 08.03/426.106/423.00, 2022/0074 proiektua, "Talento enpresa eta Finantzako Kudeaketan", 2023ko ekitaldiko aurrekontuari atxikita.

Zenbateko hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren gehieneko ekarpena izango da, eta garatu beharreko jardueretarako aurreikusitako zenbatekoaren jardunetan egon daitekeen gehikuntzak inoiz ez du eragingo emandako zenbatekoa gehitzea.

5/2005 Foru Arauaren 31. artikulua aplikatuz, hitzarmen hau sinatzean ordainduko da diru-laguntza, 131.000 euro 2023an, eta, ordainketa aurreratua izan arren, ez da berme-prestaziorik eskatu ahal izango, Euskal Herriko Unibertsitatea

diciembre de 2024 el Master de Emprendimiento y dirección de Empresas.

La presentación de la justificación de la aplicación de la subvención en el Departamento de Promoción Económica deberá realizarse una vez finalizado del plazo para la ejecución de las actividades y antes del 28 de febrero de 2025.

Todo ello sin perjuicio de lo que establezca la normativa específica con relación a las obligaciones impuestas a la entidad beneficiaria como consecuencia del este convenio.

4.Obligaciones y compromisos económicos de las partes

La cuantía de la subvención asciende a ciento treinta y un mil euros (131.000 €), que es el importe total del crédito presupuestario autorizado, desglosados de la siguiente manera:

- 36ª edición del Máster en Dirección y Gestión de empresas Executive MBA: 36.000€
- 35ª edición del Máster en Marketing y Dirección Comercial: 25.000€.
- desarrollo de la 8ª edición y 9ª edición del Máster en Emprendimiento y Dirección de empresas: 50.000€.
- 2ª edición del Máster en Mercados Financieros y Banca Privada 20.000€.

Dicho crédito está designado con cargo a la partida presupuestaria 08.03/426.106/423.00, proyecto presupuestario 2022/0074 "Talento en Gestión Empresarial y financiero" del presupuesto del ejercicio 2023.

Esta cantidad tendrá el carácter de aportación máxima por parte del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que en ningún caso el posible aumento del importe previsto de las acciones a desarrollar implique aumento de la aportación concedida.

En aplicación del artículo 31 de la Norma Foral 5/2005, el pago de la subvención se realizará por un importe de 131.000 euros en el año 2023, a la firma del presente convenio y a pesar de ser un pago anticipado no será exigible la prestación de



delako hitzarmen hau eratu behar ez duen erakundea, 2005eko martxoaren 31ko Foru Araua garatzen duen diru-laguntzen Erregelamenduaren 30.3 artikuluaaren arabera.

Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterraren, Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterraren eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterraren kasuetan diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira 2023ko irailaren 15etik 2024ko abenduaren 31ra arte egindakoak. Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterraren kasuan diruz lagundu daitezkeen gastuak 2023ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra egindakoak izango dira. Gastuek, zalantzarik gabe, diruz lagundutako jardueraren izaerari erantzun behar diote, eta horiek egiteko behar-beharrezkoak izan behar dute. Gastu horiek barne-gastuak zein ustiapeneko kanpo-gastuak izan daitezke, hala nola kanonak, kanpoko zerbitzu profesionalak edo hornidurak, besteak beste. Nolanahi ere, behar bezala justifikatuta egon beharko dute indarrean dagoen araudiaren arabera, eta hitzarmen honetan ezarritako justifikazio-aldia amaitzen den egunean ordainduta egongo dira, hau da, 2025eko otsailaren 28an.

BEZagatik dirulaguntza emango da erakunde onuradunak egiaztatzen badu ezin dezakeela berreskuratu edo konpentsaziorik jaso.

Ez dira diruz laguntzeko moduko gastuak izango, inola ere, ondoko hauek:

a) Zeharkako zergak baldin eta horiek berreskuratzeko edo konpentsatzeko modukoak badira, eta ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.

b) Bankuetako kontuetako interes zordunak.

c) Administrazio eta zigor arloko interesak, errekarquak eta zehapenak.

d) Epaitegietako prozeduretako gastuak.

e) Onuradunaren eta hornitzailearen artean lotura dagoela erakusten duten gastuak. Ondorio horietarako, joko da lotura dagoela Sozietateen

garantía al ser la Universidad del País Vasco, una entidad exonerada de la constitución de la misma, de acuerdo al artículo 30.3 del Reglamento de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Se considerarán gastos subvencionables en el Master en Dirección y Gestión de Empresas, Master en Marketing y Dirección Comercial y en el Master en Mercados Financieros y Banca Privada, los realizados desde el 15 de septiembre de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024. Los gastos subvencionables en el Máster de Emprendimiento y dirección de Empresas serán los realizados desde el 1 de enero de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024. Los gastos deben responder de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada y deben resultar estrictamente necesarios para su realización, pudiendo tratarse tanto de gastos internos como de gastos externos de explotación como cánones, servicios profesionales externos o suministros, entre otros. En todo caso, deberán estar correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor y pagados a la fecha de finalización del periodo de justificación establecido en este convenio, esto es, a 28 de febrero de 2025.

El IVA será subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo abone efectivamente y acredite no ser susceptible de recuperación o compensación.

En ningún caso serán gastos subvencionables:

a) Los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

b) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

c) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

d) Los gastos de procedimientos judiciales.

e) Los gastos en los que exista vinculación entre beneficiaria y entidad proveedora. Se entenderá que existe vinculación en los casos establecidos en



Gaineko Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren 42.3 artikulua eta Merkataritzako Kodearen 42-49 artikuluek ezarritako kasuetan.

f) Merkataritza-eragiketetan egindako gastuak, baldin eta sektoreko araudi aplikagarrian aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak bete gabe.

Erakunde onuradunak zeharkako kostuak diruz lagundu den jarduketari egoztekoak izango dira zentzuz horri dagokion zatian, hau da, orokorrean onartuta dauden kontabilitateko oinarriak eta arauak betez eta, hau guztia gorabehera, aipatu diren kostu horiek era eragingarrian eta errealean egin den jardueraren aldikoak diren neurrian.

Dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada sektore publikoko kontratuen arloan kontratu txikietarako indarrean dagoen araudian ezarritako zenbatekoak baino, onuradunak hiru enpresa hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua egiteko edo ondasuna emateko konpromisoa hartu baino lehen. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun eta zerbitzuok hornitu edo egiten dituen hainbeste entitatetik ez badago, edo gastua dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi hori behar bezala azaldu behar da justifikazioan.

Aurkezten diren eskaintzak justifikazioan jaso behar dira haien arteko hautapenerako irizpideak eraginkortasuna eta ekonomia izango dira. Eskaintza ekonomiko hoberena hautatzen ez bada, arrazoiak azaldu behar dira txosten batean.

5.-Erakunde onuradunaren beste betebeharrak.

Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan xedatutakoaren arabera, dirulaguntzaren xedea gauzatzeko agindua

el artículo 42.3 de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto Sobre Sociedades, y los artículos 42 a 49 del Código de Comercio.

f) Los gastos en los que hayan incurrido en sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004.

Los costes indirectos habrán de imputarse por la entidad beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas para el contrato menor en la normativa vigente en materia de contratos del sector público, la beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención circunstancia que deberá quedar explicada debidamente en la justificación.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

5.-Otras obligaciones de la entidad beneficiaria

La entidad a la que se le encomiende la ejecución del objeto de la subvención, de conformidad con lo previsto en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas libres de violencia machista contra las



jasotzen duen entitateak honako hauek bete behar ditu: lege horretan ezarritako printzipio orokorrak errespetatu behar dituzte entitateek, beren lanaren barruko estatistikak genero ikuspegiaren arabera egokitu beharko dituzte, ez dute hizkera sexistarik erabiliko eta emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatua bermatu behar dute eratzen diren batzordeetan eta lan taldeetan.

Gainera, erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatu beharko du lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindika, ordezkaritza eta negozioazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

Emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen zaindu beharko du eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jardueraren egiteko sortutako materialean.

Onuradun den erakundeak euskara erabili beharko du diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan. Era berean, onuradunak bere jardueraren berri herritarrei emateko erabilitako liburuxka, kartel edo beste edozein euskarritan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko ditu, hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpide ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 8.9. eta 10. artikuluetan gardentasunari eta publizitateari dagokie ezartzen diren betebeharrak ere bete beharko ditu. Arau horren 2. artikuluekin bat: aurrekontu

mujeres, deberá respetar los principios generales previstos en la misma; adecuar las estadísticas que formen parte de su trabajo a una perspectiva de género, realizar un uso no sexista del lenguaje y garantizar una representación equilibrada entre mujeres y hombres en la comisión y equipos de trabajo que se constituyan.

La entidad beneficiaria, además, deberá promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

También deberá velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

La entidad beneficiaria deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada. Igualmente, en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado por la entidad beneficiaria para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales.

La entidad beneficiaria también deberá cumplir las obligaciones de transparencia y publicidad contempladas en los artículos 8.9 y 10 de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia que le será de aplicación



ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroren edo gehiagoren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreraren %40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

6.-Alderdiek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzearen ondorioak

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan ezarritakoak dira dirulaguntza itzultzeko zio diren ez betetzeak. Halakoetan, jasotako eta frogatu gabeko diru-kopuruak itzuli beharko ditu onuradunak, berandutze-interesak barne.

Era berean, hitzarmen honen ondoriozko betebeharrak ez betetzeak, baita emandako ekarpenak beste xede batzuetarako erabiltzeak ere, jasotako kopuruak, baita bidezko korrituak ere, itzultzeko betebeharra ekarriko lukete; horrelakoetan egin beharreko legezko egintzak egin eta ezarri beharreko zehapenak ezarriko dira. Zenbateko horiek, legez ondorioetarako, sarrera publikotzat joko dira.

Jasotako dirulaguntza itzuli egin beharko da, eta dirulaguntza ordaindu zenetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutze-interesak eskatuko dira, eta, baldin eta onuradunari administrazioan edo zigor arloan sexu diskriminazioarekin jokatzegatik zehapena ezartzen bazaio, sexuagatiko diskriminazioa egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik.

Behar baino gehiagoko finantzazioa denean beste laguntza batzuk ere ematen direla-eta (maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 18.3. artikuluan ezarrita), bidezkoa izango da behar baino gehiago ordaindutakoa itzultzea, eta berandutze-interesa aplikatuko da.

Baldintzen zati bat betetzeak edo epearen barruan jardueraren zati bat bakarrik egiteak, betiere erakunde onuradunak konpromisoak argi

de acuerdo al artículo 2 de dicha norma si durante un ejercicio presupuestario percibe de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos la cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen, como mínimo, 5.000 euros.

6. Consecuencias por incumplimientos de las obligaciones y compromisos asumidos por las partes

Los incumplimientos que constituyen causa de reintegro de la subvención son los recogidos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. En dichos casos, la entidad beneficiaria deberá reintegrar las cantidades recibidas y no justificadas, junto con el interés de demora correspondiente.

Asimismo, el incumplimiento de las obligaciones derivadas del presente convenio, así como la utilización para otros fines de las dotaciones concedidas, implicará la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, con los intereses procedentes, sin perjuicio de las acciones legales y sanciones que correspondan. Las referidas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a efectos legales.

Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando la persona beneficiaria sea sancionada administrativa o penalmente bien por incurrir en discriminación por razón de sexo o bien por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres.

En el supuesto de sobrefinanciación, por concurrencia con otras ayudas, contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de sólo una parte de la actividad, siempre que se acredite una actuación



eta garbi betetzeko jarduketa egiaztatzen bada, dirulaguntzaren zati bat itzuli beharko da, guztizko ekintzatik buruturikoaren proportzioa aplikatuz.

7.-Jarraipen, zaintza eta kontrolerako mekanismoak, hitzarmenaren betearazpenari eta hartutako konpromisoei aplikatzekoak

Euskal Herriko Unibertsitateko Enpresa Institutua-Enpresari Aplikaturiko Ekonomiaren Institutua elkarteak Bizkaiko Foru Aldundiko organoen egiaztapen-jarduerak onartu behar ditu, Foru Administrazioako organoek eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolako eginkizunak esleitura ditzuten organoek eskatzen duten laguntza eskaini beharko du eta behar beste dokumentu eman beharko ditu, Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikulua erekin bat etorriz.

Euskal Herriko Unibertsitateko Enpresa Institutua-Enpresari Aplikaturiko Ekonomiaren Institutuak honako txosten eta datu hauek aurkeztu beharko ditu behean adierazten diren epeetan:

1. Hasierako txostena: Prestakuntza ekintzak hasi eta 15 eguneko epean, betiere 2023ko abenduaren 1 baino lehen, txostena bidali beharko da, eta bertan honako datu hauek jaso beharko dira: hasierako eta amaierako egunak, iraupen orduak, emateko tokia, matrikulatutako parte-hartzaileen zerrenda, parte-hartzaile bakoitzaren profilarekin, eta prestakuntza-ekintzaren ardura duen pertsonaren izena.

2. Amaierako txostena/Justifikazio kontua: ekintzak 2025ko otsailaren 28 baino lehen aurkeztu behar da. Ezarritako baldintzak bete direla eta aurreikusitako helburuak lortu direla justifikatzeko, justifikazio-kontua erabili beharko da, Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamenduaren 57. artikuluan aurreikusitako gastu-egiaztagiria aurkeztuta, eta honako agiri hauek jaso beharko ditu:

1) Dirulaguntza ematerakoan ezarritako

de la entidad beneficiaria inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos, dará lugar al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

7. Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y de los compromisos adquiridos

Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco, además de someterse a las actuaciones de comprobación por parte de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia, estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero de conformidad con el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de Subvenciones.

Enpresa Institutua-Instituto de Economía Aplicada a la Empresa de la Universidad del País Vasco deberá presentar, en los plazos que a continuación se señalan los siguientes informes y datos:

1. Informe inicial: En el plazo de 15 días siguientes al inicio de las acciones formativas y en todo caso antes del 1 de diciembre de 2023 se deberá enviar el informe, indicando las fechas de inicio, finalización, número de horas de duración, lugar de impartición, relación de participantes matriculados y su correspondiente perfil, así como el nombre de la persona responsable de la acción formativa.

2. Informe final/Cuenta justificativa: a presentar antes del 28 de febrero de 2025. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos deberá realizarse mediante el sistema de cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto prevista en el artículo 57 del Reglamento Foral de Subvenciones y deberá contener la siguiente documentación:

1) Una memoria de actuación justificativa del



baldintzak bete direla justifikatzen duen jardueratxostena, egindako jarduerak eta lorturiko emaitzak adierazita.

Horrez gainera, erakunde onuradunak modu justifikatuan adierazi behar izango du ea, bere ustez, diruz lagundutako proiektuaren helburua ondo bete den.

2) 2023ko irailaren 15etik 2024ko abenduaren 31ra arte Enpresen Zuzendaritza eta Kudeaketa Masterrean, Marketina eta Merkataritza-Zuzendaritza Masterrean eta Finantza-Merkatu eta Banku Pribatua Masterrean egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, bai eta 2023ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra arte Enpresen Ekintzailatza eta Zuzendaritza Masterrean egindakoa ere. Memoria horrek honako hauek jasoko ditu:

- o Hitzarmenaren xede den proiektuari egotzitako sarreraren eta gastuen egoera-orria.
- o Gastuen egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko zerrenda sailkatu bat egon behar da, jarduketaren gastuak jasotzen dituen. Zerrendan, hartzekoduna eta agiria identifikatu behar dira, bai eta hari dagokion zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, zenbateko hori zein egunetan ordaindu zen ere bai.
- o Fakturen edo merkataritzako trafikoa juridikoan froga-balio bera duten edo eraginkortasun administratiboa duten agirien fotokopiak eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzeak.
- o Erakunde bakoitzaren legezko ordezkariaren ziurtagiria, proiekturako jasotako eta aurreikusitako diru-sarrerak adierazita; helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundeetako edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik jasotako dirulaguntzak, laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

cumplimiento de los compromisos acordados, con indicación de las actuaciones realizadas y de los resultados obtenidos.

Así mismo, la entidad beneficiaria deberá declarar de manera justificada si, a su juicio, se ha cumplido a su satisfacción el objeto del proyecto subvencionado.

2) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas desde el 15 de septiembre de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024, en el Master en Dirección y Gestión de Empresas, Master en Marketing y Dirección Comercial y Master en mercados Financieros y Banca Privada y las realizadas desde el 1 de enero de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024 para el Master de Emprendimiento y dirección de Empresas que contendrá:

- o Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto objeto del convenio.
- o Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado anterior, una relación clasificada de los gastos de la actividad, con identificación de la persona acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.
- o Fotocopia de las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, incorporados en la relación anterior, y en su caso, la documentación acreditativa del pago.
- o Certificación de persona representante legal de cada entidad indicando los ingresos recibidos y previstos para el proyecto; indicando las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, con indicación del importe y su procedencia.



- Dena dela, gastuen zenbatekoa handiagoa bada Sektore Publikoko Kontratuen Legeak kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino, gastua exekutatzen duen alderdiak, gutxienez, hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik.
- Langile-gastuak badira:
 - Erakundearen legezko ordezkariaren ziurtagiria, proiektuari egotz dakizkioken langileen zuzeneko gastuak banan-banan zehazten dituenak. Bertan, honako hauek zehaztuko dira: dedikazio-orduen kopurua, orduko kostua eta parte-hartzaile bakoitzari ordaindutako zenbatekoa.
 - Parte-hartzaile bakoitzari ordaindu zaiola egiaztatzen duen kontabilitate-agiria.
- 2) Ezarritako gainerako betebeharrak dirulaguntzen zabalkundea, gardentasun-araudia betetzea, hizkuntza koofizialak erabiltzea, genero-berdintasuna, beste gizarte-politika batzuk, bete izanaren justifikazio memoria betebeharrak horiek bete direla egiaztatzen duten txosten, adierazpen eta dokumentuak erantsita.
- Bereziki, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan:
 - Emandako zerbitzuaren azken onuradunei edo erabiltzaileei buruzko informazioa eman beharko du memoriak, sexuaren arabera bereizita, bai eta erakundearen titularrei eta plantillari buruzkoa ere bai eta, hala badagokio, dirulaguntzaren xede den zerbitzua emateko kontratatatu den erakundeko plantillari buruzkoa ere, ahal ez den kasuetan izan ezik. Egoera hori behar bezala justifikatu beharko da.
- Cuando el importe del gasto supere las cuantías establecidas en la Ley de Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la parte que ejecuta el gasto deberá solicitar como mínimo tres ofertas a diferentes proveedoras, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos no exista en el mercado suficiente número de entidades que la suministren o presten.
- Justificación de gastos de personal:
 - Certificación de la persona representante legal de la entidad en la que se detalle de forma individualizada los gastos directos de personal imputables al proyecto, especificando el número de horas de dedicación, coste hora e importe abonado a cada persona participante en el mismo.
 - Documento contable acreditativo del pago a cada persona participante.
- 3) Memoria justificativa del cumplimiento del resto de las obligaciones impuestas, difusión de la subvención, cumplimiento de la normativa de transparencia, uso de las lenguas cooficiales, igualdad de género, otras políticas sociales, adjuntando los informes, declaraciones y documentos que acrediten el cumplimiento de los mismos.
- En particular, en materia de igualdad de mujeres y hombres:
 - La memoria deberá proporcionar la información desagregada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención, salvo en aquellos supuestos en los que no resulte posible, circunstancia que deberá quedar debidamente justificada.



- Agiri bidez egiaztatu beharko du emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudiak ezarritako betebeharrak betetzen dituela, beren ezaugarri espezifikoaren arabera, eta ezartzen diren jarduketan mende jarri beharko da horiek egiaztatzeko.

Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada master bakoitzaren justifikazioan jasotako gastu-kontzepturen batean onar daitekeen guztizko zenbatekoa txikiagoa dela bere aurrekontuan planteatutako zenbatekoa baino, beste gastu-kontzeptu batzuetan izandako goranzko desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, gehienez kontzeptu bakoitzerako aurreikusitako zenbatekoaren gaineko % 20ko gehikuntzarekin, eta betiere agiri bidez behar bezala justifikatuta badago eta master horretarako gehienezko dirulaguntza gainditzen ez bada. Desbideratzeak ezin izango dira master desberdinen artean konpentsatu.

Justifikatutako zenbateko osoak, artikuluko honetan ezarritako irizpideen arabera baimendutako aldaketak kontuan hartuta, jasotako dirulaguntza izenduna justifikatzeko aukera eman beharko du. Bestela, ez-betetzearen prozedura egokia izapidetuko da.

Gastu bakoitzaren frogagiriak eta egiaztagiriak erakunde onuradunaren esku utzi beharko dira, egin daitezkeen egiaztapen- eta kontrol-jardueretarako, gutxienez hitzarmenaren indarraldi osoan eta, nolana ere, ezarri beharreko araudiak dokumentazio horren izaeraren arabera zehazten duen denboran.

Illo horretan, espedientea ixteko berrikuspenean hurrengoak egiaztatuko dira:

- Akordio honetan aurreikusitako jarduera guztiak burutu dira.
- Erakunde onuradunak ekintza honen gainean aurkeztu dituen justifikazio guztiak, denetara, jasotako laguntza publikoen edota pribatuen bestekoak izan behar dira, bestela kopuru hori gainditi behar dute.

- Deberá acreditar documentalmente el cumplimiento efectivo de las obligaciones que, atendiendo a sus características específicas, les sean impuestas por la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres y someterse a las actuaciones que se establezcan para su comprobación.

Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguno de los conceptos de gasto recogidos en la justificación de cada master es inferior al importe planteado en su presupuesto, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otros conceptos de gasto con un incremento máximo del 20% sobre el importe previsto en cada concepto, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima para dicho master. Las desviaciones no podrán ser compensadas entre diferentes másteres.

El importe total justificado, teniendo en cuenta las modificaciones permitidas en base a los criterios establecidos en este artículo, deberá permitir la justificación de la subvención nominativa percibida. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.

Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos deberán conservarse en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar, al menos durante toda la vigencia del convenio y, en todo caso, el tiempo que determine la normativa aplicable atendiendo a la naturaleza de dicha documentación.

Así, en la revisión para el cierre del expediente se comprobará que:

- Se han ejecutado todas las actuaciones previstas en el presente acuerdo.
- La totalidad de las justificaciones aportadas por la entidad beneficiaria en relación con esta actuación son iguales o superiores al conjunto de ayudas públicas y/o privadas percibidas.



- Helburua hitzarmenean ezarritako terminoetan bete da eta bi alderdien gogobetetasuna lortu da.

8.-Hitzarmena aldatzeko araubidea

Erakunde onuradunak emakida-ebazpenaren aldaketak eskatu ahal izango dizkio Bizkaiko Foru Aldundiari, baldin eta aldaketa horiek justifikazioepea luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzea badakarte. Aldaketa horiek baimendu ahal izango dira ustekabeko egoeretan gertatzen direnean edo jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideak urratzen ez badira.

Eskaera hori diruz lagundutako jarduera egiteko bi hilabete epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzeko beharrezko izapideak egin daitezen, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Aldaketarako eskaerari buruzko ebazpen espresurik eman ezean, aldaketa ukatu egin dela ulertuko da.

Dirulaguntza ematen duen organoak laguntza hori emateko ebazpena aldatu ahal izango du ofizioz, funtsak aplikatu aurretik, kasu honetan: laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatu badira eta, aldaketa horren ondorioz, xede den interes publikoa lortzea eragozten edo arriskuan jartzen bada, eta onuradunei kalte ekonomikorik eragiten ez bazaie.

Era berean, Dirulaguntzei buruzko Foru Arautegiaren 71. artikulua ezarritakoari jarraiki, dirulaguntzaren onuradunak adieraziz gero justifikazioan dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan ebazpenaren aldaketa eragin ahal izan dituzten aldaketak gertatu direla, onesteko aurretiko administrazio-baimenaren tramitea egin gabe, dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahalko du, baldin eta hori onartzeak hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie, horrek

- El objeto se ha cumplido en los términos del convenio y a satisfacción de ambas partes.

8. Régimen de modificación del convenio

La entidad beneficiaria podrá solicitar a la Diputación Foral de Bizkaia modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación del plazo de justificación, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se perjudiquen derechos de terceras personas.

Dicha solicitud se deberá realizar al menos dos meses antes de que finalice el plazo para realizar la actividad subvencionada, al objeto de realizar la tramitación necesaria para modificar la resolución de concesión, según el art. 32 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En caso de no producirse resolución expresa referente a dicha solicitud de modificación, se entenderá que dicha modificación ha sido denegada.

El órgano concedente de la subvención podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de las partes interesadas y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a las entidades beneficiarias.

Así mismo, de conformidad con el artículo 71 del Reglamento Foral de Subvenciones cuando el beneficiario de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y



guztia onuraduna 5/2005 Foru Arauak ezarritakoaren arabera egotz dakizkiokeen zehazpenetatik salbuetsi gabe.

9.-Azpik kontratatze baldintzak

Erakunde onuradunak, dirulaguntzaren xede den jarduera gauzatzean, beharbada behartuta egongo da jarduera batzuk hirugarren pertsonen kontratatzea. Ondorioz, diruz lagundutako jardueraren % 70 ere azpik kontratatu ahal izango du. Nolanahi ere, onuradunak lidergoari eutsiko dio, eta diruz lagundutako proiektua gauzatzeko beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak antolatu eta zuzenduko ditu.

Hirugarren pertsona batzuekin hitzartutako jardueraren kostuak dirulaguntzaren % 20 gaitzen badu eta zenbateko hori 60.000 euro baino gehiago bada, orduan, kontratua idatziz formalizatuko da eta baimena eskatu beharko zaio Ekonomia Sustatzeko sailaren foru diputatuari, 5/2005 Foru Arauaren 27.3 artikuluari dagokionez. Beronek 45 egun balioduneko epearen barruan ebazpena eman beharko du.

Berariazko ebazpenik eman ezean, baimena ukatutzat joko da administrazio-isiltasun bidez.

10.-Emandako dirulaguntza hedatzea

Erakunde onuradunak Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa jarri beharko du lehentasunezko tokian eta laguntza honen xede diren material, argitalpen edo jarduerak guztietan.

11.-Hitzarmenak azkentzea

Hitzarmen hau azkenduko da bere xede diren jarduerak betetzean.

Erakunde onuradunek hitzarmen honen ondoriozko betebeharrak betetzen ez badituzte, Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmena suntsiarazteko ahalmena izango du.

cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la entidad beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

9. Condiciones de la subcontratación

La entidad beneficiaria, en la realización de la actuación objeto de subvención, se puede ver obligada a contratar con terceras personas la realización de algunas actividades. En consecuencia, podrá subcontratar hasta el 70% de la actividad subvencionada. En todo caso, la beneficiaria mantendrá el liderazgo y la organización y dirección de los medios personales y materiales necesarios para la realización del proyecto subvencionado.

Cuando la actividad concertada con terceras personas exceda del 20% de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación se celebrará por escrito y deberá contar con la previa autorización de la Dirección General de Emprendimiento y Competitividad Empresarial, de acuerdo con lo establecido en el artículo 27.3 de la Norma Foral 5/2005, quien resolverá en un plazo de 45 días hábiles.

En caso de no mediar resolución expresa, la autorización se considerará denegada por silencio administrativo.

10. Difusión de la subvención concedida

La entidad beneficiaria deberá situar en lugar preferente y en todos los materiales, publicaciones o actuaciones objeto de la presente ayuda, el logotipo de Diputación Foral de Bizkaia.

11. Extinción del convenio

El presente convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto.

El incumplimiento por parte de las entidades beneficiarias de las obligaciones derivadas de este convenio facultará a la Diputación Foral de Bizkaia para la resolución del mismo.



Hitzarmena iraungitzeak ez dakar berarekin erakunde onuradunei hitzarmenetik eratorritako betebeharrak iraungitzea.

12.-Dirulaguntza borondatez itzultzea

Erakunde onuradunak bere ekimenez itzuli ahalko du dirulaguntza hau, Administrazioak aurrez eskatu gabe, Ekonomia Sustatzeko Sailari jakinarazi ondoren.

Onuradunak berak eskatuta dirulaguntza itzultzeko, Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak egindako ordainketa-gutunak erabili behar dira.

13.-Hamahirugarrena.-Erakunde onuradunak laguntzeko betebeharra

Pertsona onuraduna eta dirulaguntzaren xedearekin edo justifikazioarekin zerikusia duten gainerakoek laguntza eman behar dute, eta foru administrazioko organoek nahiz arautegi erkidearen arabera finantza-kontrolako eginkizunak eratzikita dituzten organoek eskatzen dizkieten agiri guztiak eman beharko dituzte; 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera.

14.-Datu pertsonalen babesa

Alderdi sinatzaileen konpromisoa da bai Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan bai Datu Pertsonalen Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 2018ko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarri dena betetzea.

15.-Araubide juridikoa

Hitzarmen honek administrazio izaera du, eta bertan xedaturikoaz gain, zuzenean edo analogiaz aplika daitekeen eduki zuzenbideko arauak bete beharko ditu.

Zehazkiago, hauexek dira aplikagarriak: Foru

La extinción del convenio no implica la de las obligaciones de las entidades beneficiarias derivadas del mismo.

12. Devolución de la subvención por propia iniciativa

La entidad beneficiaria tendrá la posibilidad de proceder a la devolución voluntaria de la presente subvención por propia iniciativa sin el previo requerimiento de la Administración, previa comunicación al Departamento de Promoción Económica.

La devolución a iniciativa de la beneficiaria se realizará a través de cartas de pago confeccionadas por el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia.

13. Obligación de colaborar de la entidad beneficiaria.

La persona beneficiaria y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación están obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, de conformidad con lo dispuesto en artículo 41 de la Norma Foral 5/2005.

14. Protección de datos de carácter personal

Las partes firmantes se comprometen a cumplir con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

15. Régimen jurídico

El presente Convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por las normas de derecho sustantivo que directa o por analogía puedan resultar de aplicación.

En particular resulta aplicable la Norma Foral



Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua; dirulaguntzen 5/2005 Foru Araua garatzeko Dirulaguntzen Arautegia onetsi duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua zein aldatu baitzen Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru dekretuaren bidez, zeinen bitartez onartzen baita klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gida eta gainerako arauzko xedapenak.

Aurreko arauetan aurreikusi ez den guztirako, hauexek aplikatu beharko dira: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoena, 169/2014 Aurrekontuei buruzko Araudi orokorra, eta zuzenean edo analogiaz aplikatu beharreko administrazio edo substantibo zuzenbideko beste edozein arau.

Hitzarmen honen interpretazioa, ondoreak, ebazpena eta behar bezalako betetzea direla eta sor daitezkeen eztabaida guztiak Bizkaiko Foru Aldundiak ebatziko ditu administrazio bidean hark emandako ebazpenak berehala betearaztekoak izango direlarik.

Hitzarmen honen ondoriozko auziak, horien izaera juridiko administratiboa dela-eta, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende jarriko dira.

16.-Arau-haustek eta zehapenak

Dirulaguntzei buruzko Foru Arauko IV. tituluaren xedaturikoa aplikatuko da.

17.-Helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekiko bateragarritasuna eta bateraezintasuna

Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribaturenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Hala ere, dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikulua ezarritakoari jarraiki,

5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral; el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, modificado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero, por el que se aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas y demás disposiciones reglamentarias.

Para todo lo no previsto en las anteriores normas, será de aplicación la Ley 40/2015, de régimen jurídico del Sector Público, el texto refundido del Reglamento Foral Presupuestario 169/2014, así como cualquier otra norma de derecho administrativo o sustantivo que directa o por analogía pueda resultar de aplicación.

Corresponderá a la Diputación Foral de Bizkaia resolver en vía administrativa cuantas controversias se susciten en relación con la interpretación, efectos, resolución y cumplimiento del presente convenio, cuyas resoluciones serán inmediatamente ejecutivas.

Las cuestiones litigiosas que pudieran derivarse del presente convenio, dada su naturaleza jurídico-administrativa, serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

16. Infracciones y sanciones

Se aplicará lo dispuesto en el título IV de la Norma Foral de Subvenciones.

17. Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad

La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

No obstante, conforme al artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, el importe de la subvención



emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin da izan inola ere dirulaguntza jasotzen duen jardueraren kostua baino gehiago.

Eta horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, alderdiek hitzarmen hau sinatu dute.

concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Y, para que conste y surta los efectos oportunos donde proceda, las partes firman el presente convenio.

